

Koşullarımız

Translator Profis

§ 1 - Kapsam

Tüm işler sadece aşağıdaki Genel Hüküm ve Koşullara göre kabul edilir ve yürütülür. Müşteri, sipariş vererek bunları kabul eder.

§ 2 - Çeviri Siparişinin Hazırlanması

Çeviri, uzmanlıkla yapılır. Müşteri, sözlü veya yazılı olarak kararlaştırılan çeviriyi alır.

§ 3 - Müşterinin Katkı Yükümlülüğü

Müşteri, "Translator-Profis" çeviri bürosunu çevirinin özel biçimleri hakkında zamanında bilgilendirmelidir.

Kaynak metnin okunamamasından kaynaklanan hatalı çeviriler, "Translator-Profis" çeviri bürosunun sorumluluğunda değildir.

Bu web sitesinin yabancı çerçevelerde gösterilmesi sadece yazılı izinle mümkündür.

§ 4 - Hata Giderme / Sorumluluk / Tazminat Talepleri

Çeviriler uzmanlıkla tarafımızdan yapılır. Buna rağmen çevirilerimizden biri kusurlu ise, bu durum 2 hafta içinde yazılı olarak bildirilmelidir, aksi takdirde çeviri kusursuz kabul edilir. Müşteri, kusurlu durumda kusursuz bir çeviri alma hakkına sahiptir. Dolaylı zararlardan dolayı sorumluluk kabul edilmez. Çevirinin, müşterinin planladığı kullanım amacı (reklam amaçları vb.) için uygun olmaması durumunda, düzeltme hakkını saklı tutarız. Bu durumlarda "Translator-Profis" çeviri bürosuna tazminat talepleri doğmaz. Çevirmen, ağır ihmal ve kasit durumunda sorumludur. Çevirmenin sorumluluğu, mesleki mali sorumluluk sigortasının kapsamı ile sınırlıdır.

§ 5 - Gizlilik

"Translator-Profis" çeviri bürosu, müşteriye hizmet sağlarken öğrendiği tüm bilgileri gizli tutmayı taahhüt eder. "Translator-Profis" çeviri bürosu, gerekli gördüğü takdirde, tüm işlerin yürütülmesi için üçüncü şahıslardan yardım alabilir.

§ 6 - Kesinti, Mücbir Sebep, Sunucu Hatası ve Virüsler

Virüsler, iletim kesintileri veya mücbir sebepler nedeniyle oluşan hasarlar için sorumluluk kabul edilmez.

§ 7 - Fiyatlar

Tüm fiyatlar bağlayıcı değildir. Belirtilen fiyatlar net fiyatlardır.

§ 8 - Mülkiyetin Saklı Tutulması

Çeviri, tamamen ödenene kadar bizim mülkiyetimizde kalır.

§ 9 - Uygulanacak Hukuk ve Yargı Yeri

"Translator-Profis" çeviri bürosu ile müşteri arasındaki sözleşme ilişkisi sadece Alman hukukuna tabidir. Müşteri bir iş adamı ise, her iki taraf için tüm anlaşmazlıklar için münhasır yargı yeri "Translator-Profis" çeviri bürosunun bulunduğu yerdir.

§ 10 - Bölünebilirlik Klozu

Bu Genel Hüküm ve Koşulların bir veya daha fazla hükmü herhangi bir yasal nedenle geçersiz ise veya geçersiz hale gelirse, anlaşmanın geri kalanı bundan etkilenmez.

Genel Hüküm ve Koşulların sonu, 01.01.2009 tarihli son geçerli sürüm